

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

## Travaux pratique: Ancien français (2PR1003)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
<b>Pilier principal B A - langue et littérature françaises</b>	<b>TP: 1 ph</b>	<b>cont. continu</b>	<b>5</b>
<b>Pilier principal B A - linguistique historique et variationnelle du français</b>	<b>TP: 1 ph</b>	<b>cont. continu</b>	<b>5</b>
<b>Pilier secondaire B A - linguistique historique et variationnelle du français</b>	<b>TP: 1 ph</b>	<b>cont. continu</b>	<b>5</b>

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

### Période d'enseignement:

- Semestre Printemps, Semestre Automne

### Equipe enseignante:

Maxime Cario, assistant-doctorant (bureau 2.N.03, maxime.cario@unine.ch)

### Objectifs:

Cet enseignement est conçu en association avec le cours "Éléments d'ancien français". À son terme, l'étudiant devra connaître les principales caractéristiques lexicologiques, morpho-syntaxiques et phonétiques de l'ancien français. L'apprentissage est semblable à celui d'une langue étrangère: il vise à l'assimilation et à la maîtrise par cœur des éléments lexicologiques et syntaxiques essentiels, de toutes les déclinaisons nominales, adjectivales et pronominales, des principales conjugaisons, ainsi que de l'histoire détaillée de l'évolution des sons du latin au français moderne.

Après deux semestres, l'étudiant devra s'être suffisamment familiarisé avec cette langue pour pouvoir lire les textes médiévaux dans leurs versions originales et entreprendre, à l'aide d'outils bibliographiques, l'étude philologique des textes.

### Contenu:

- approfondissement des connaissances linguistiques délivrées par le cours "Éléments d'ancien français"
- détail de la phonétique diachronique du français
- familiarisation avec les outils servant à l'étude de l'ancien français (ouvrages lexicographiques, grammaires, études de morphologie et de phonétique diachronique).

### Forme de l'évaluation:

Évaluation interne notée, par contrôle écrit – constitué de questions de phonétique diachronique (par ex. des évolutions phonétiques), de morphologie (par ex. des déclinaisons et des conjugaisons) et de syntaxe (par ex. des analyses morpho-syntaxiques) ainsi que de traduction –, d'une durée de 60 minutes et sans outils bibliographiques. Le cas échéant, le (les) rattrapage(-s) est (sont) de même forme. L'ensemble de ce qui aura été vu en cours, le polycopié du cours "Éléments d'ancien français", les supports écrits mis à disposition sur Claroline, ainsi que les ouvrages de Claude Thomasset et Geneviève Hasenohr (voir ci-dessous) forment la matière examinable.

La 1ère tentative doit avoir lieu après la dernière leçon et avant le 16 juillet 2016 (la date est à fixer d'entente avec les étudiants), le 1er rattrapage avant le 23 décembre 2016 (date à fixer d'entente avec les étudiants), et le 2e rattrapage avant le 2 juin 2017 (date à fixer d'entente avec les étudiants).

### Documentation:

Matière pour examen:

- "Cours de phonétique historique" (polycopié du cours "Éléments d'ancien français")
- THOMASSET, Claude ; UELTSCHI, Karin, Pour lire l'ancien français, Paris: Nathan.
- HASENOHR, Geneviève, Introduction à l'ancien français de Guy Raynaud de Lage, Paris: Sedes, coll. "Moyen Âge", 2003 (version à l'alvéole: RAYNAUD DE LAGE, Guy, Introduction à l'ancien français, nouvelle édition par Geneviève Hasenohr, 1990).

En complément:

- BOUET, Pierre; CONSO Danielle; KERLOUEGAN, François, Initiation au système de la langue latine. Du latin classique aux langues romanes (1er siècle avant J.-C. - VIIIe siècle après J.-C.), Paris: Nathan, coll. "Nathan-Université", 1975.
- ZINK, Gaston, Morphologie du français médiéval, Paris: PUF coll. "Linguistique nouvelle", 1989.
- ZINK, Gaston, Phonétique historique du français, Paris: PUF, coll. "Quadrige manuels", 2013 (version à l'alvéole: coll. "Linguistique nouvelle", 1986).

### Forme de l'enseignement:

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

**Travaux pratique: Ancien français (2PR1003)**

L'enseignement comporte une importante part théorique, mais fait place autant que possible à des exercices (principalement de phonétique).